

**TERCER CONGRESO GENERAL DE HISTORIA DE NAVARRA**  
**NAFARROAKO KONDAIRAREN HIRUGARREN BATZARRE OROKORRA**

Pamplona, 20-23 septiembre de 1994



**Área I. LA CONFIGURACIÓN HISTÓRICA DEL TERRITORIO**

Ponencia III. LA HISTORIA MEDIEVAL EN NAVARRA. BALANCE DE OCHO AÑOS DE  
INVESTIGACION (1987-1994)

**LA MONEDA ALTOMEDIEVAL DEL REINO DE  
NAVARRA (SIGLOS XI-XII). ESTADO DE LA  
CUESTION**

**LUIS EDUARDO RODRIGUEZ LATORRE**

*(Universidad de Salamanca)*

## I. INTRODUCCION

No me cabe la menor duda que entrar en el estudio y análisis de la numismática navarro-aragonesa<sup>1</sup> de los siglos XI-XII es un tema apasionante, cuando no confuso.

Muchos numismáticos, historiadores, investigadores y aficionados ya lo han intentado, aunque los resultados no han sido los esperados. Todavía hoy, no hay un acuerdo unánime en la clasificación de dicha serie, mucho más compleja para las monedas navarras con leyenda en el reverso: NAIARA, NAVAR o NAVARA.

No seré yo, quien, en este exiguo artículo exponga y resuelva tal fausta empresa, además de complicada. Pretendo que sirva de seria reflexión para todos aquellos que se han dedicado o se vayan a dedicar a estudiar este tema. Creo que se hace necesaria una recapitulación, una recogida de datos y bibliografía que permita saber nuestros límites en este campo, puesto que lo fácil sería seguir dando clasificaciones -asignando a este o aquel rey, esta o aquella moneda- y utilizando los escasos datos que tenemos para demostrar la pertenencia, ora a un determinado monarca, ora para contradecir el primer argumento y encontrar un nuevo pretendiente.

Por lo tanto, todo mi empeño en dar a conocer un estado actual y general de la cuestión, para saber, verdaderamente, en primer lugar, los logros conseguidos, y a continuación las dudas por resolver.

<sup>1</sup> Utilizaré serie navarro-aragonesa para referirme a las piezas altomedievales (siglos XI-XII) de ambos reinos. Los tipos utilizados son prácticamente iguales, debido a la influencia recibida por la unión de las dos coronas hasta su desintegración con la llegada de García IV «El Restaurador» (1134-1150) rey de Navarra y Ramiro II (1134-1137) en Aragón. Pero en este trabajo sólo analizaré las monedas propiamente navarras, es decir, aquellas cuya leyenda en el reverso es NAIARA, NAVAR o NAVARA. Sin embargo, un interrogante queda en el aire ¿estas piezas con leyenda NAIARA, NAVAR o NAVARA tenían valor extrínseco en Aragón? o ¿las monedas con leyenda ARAGON, ARAGONENSIS, IACCA o MONÇON tenían valor extrínseco en Navarra?

## II. PROBLEMAS E INCONVENIENTES EN EL ESTUDIO DE LA SERIE NAVARRO-ARAGONESA

No le faltaba razón a CRUSAFONT cuando en 1986 aventuraba: «*se trata de una de las parcelas más oscuras de la Numismática Medieval*»<sup>2</sup>. A fe que lo sigue siendo en 1994 y muchos de los problemas surgidos, incluso a principios de siglo, siguen sin ser resueltos. Todo ello, contrasta mucho con lo que ha sucedido en otras zonas peninsulares (con problemas similares) donde los estudios realizados han sido satisfactorios y se han podido obtener clasificaciones más o menos fiables, a expensas de nuevos hallazgos:

- Es el caso de los Condados Catalanes (con acuñaciones anteriores a las navarro-aragonesas). Los intensos trabajos de CRUSAFONT y BALAGUER han servido para establecer una cronología, cuando menos, aceptable<sup>3</sup>.

- Por otro lado, gracias a las investigaciones de la Dra. Mercedes RUEDA SABATER, podemos tener una base firme para poder identificar las piezas altomedievales del reino Castellano-leonés<sup>4</sup>.

Seguidamente, expongo una serie de inconvenientes a los que tenemos que hacer frente numismáticos e historiadores a la hora de analizar el numerario navarro-aragonés.

<sup>2</sup> CRUSAFONT, M., BALAGUER, A. M., «*La Numismática Navarro- Aragonesa Altomedieval. Nuevas Hipótesis*». GACETA NUMISMATICA, 81, 1986, pg. 35.

<sup>3</sup> - CRUSAFONT, M., Numismática de la Corona Catalano-Aragonesa medieval, Madrid, 1982 (con extensa bibliografía). BALAGUER, A. M., CRUSAFONT, M., Estudi preliminar dela troballa de monedes comtals a Orrius, Generalitat de Catalunya, Barcelona, 1983. BALAGUER, A. M., «*Grado de monetarización en la Cataluña altomedieval*». RYTHMES DE LA PRODUCTION MONETAIRE DE L'ANTIQUITE A NOS JOURS, Louvain-La Neuve, 1987. BALAGUER, A. M., Historia de la moneda dels comtats catalans, Universidad Autónoma de Barcelona. Tesis leída en 1989.

<sup>4</sup> RUEDA SABATER, M., Primeras acuñaciones de Castilla y León. Monografías de Arqueología Medieval I. Junta de Castilla y León. Asociación Española de Arqueología Medieval, Valladolid, 1991.

### Problemas extrínsecos:

Denominamos así a todos aquellos factores que intervienen negativamente y de una forma indirecta, externa a las piezas, en el conocimiento de la numismática navarro-aragonesa.

#### 1.1. Escasa documentación.

La documentación es un factor esencial en cualquier estudio medieval y, por supuesto, en el numerario. Sin embargo, la documentación para este período, es muy escasa, lo que nos impide su análisis contrastado y en profundidad en tres vertientes fundamentalmente.

a) Para conocer las intituciones de los Reyes Navarros y saber, a ciencia cierta, sus dominios, la posesión de sus tierras, ciudades o villas; lo que nos permitiría conocer qué reyes poseyeron la ciudad medieval de NAIARA, cuándo comienza a denominarse este territorio NAVARA<sup>5</sup>, o por qué las monedas reflejan la leyenda (en el reverso): NAVARA y no, PAMPILONA, pues, es así como se intitulaban los Reyes Navarros Altomedievales.

b) Es interesante conocer documentos en los que se den noticias alusivas a monedas, cambios, valores, etc., y conocer así las citas de monedas en los diferentes reinados para saber qué soberanos acuñan monedas y con qué intensidad. Pero, a la escasez de textos añadimos otro problema: su diseminación, lo que complica mucho más el trabajo de los numismáticos. UBIETO ARTETA y MARTÍN DUQUE hicieron en los cincuenta una gran labor en este sentido<sup>6</sup>. Pero desde entonces, no se han publicado

<sup>5</sup> Quizás, el término NAVARA existiera desde antaño y fuera la denominación vulgar que el pueblo emplearía comúnmente para apelar a una zona concreta. Sin embargo, debido a las continuas luchas contra musulmanes y otros reinos cristianos, este territorio que el pueblo llamaba NAVARA, sufriría continuos cambios. Por ello, los reyes utilizaron más frecuentemente nombres de ciudades o villas históricas y populares para su intitución: Naiara, Pampilona, Tudela, etc. que marcaban perfectamente los umbrales de sus dominios. Una vez que el territorio está prácticamente pacificado, o por lo menos los musulmanes están replegados en el sur, las fronteras sufrirían menos cambios y surgiría así NAVARRA en el siglo XIII como denominación oficial en las intituciones de los reyes (como refieren los documentos) e incluso en las monedas de Sancho VII «El Fuerte» (1194-1234).

<sup>6</sup> - UBIETO ARTETA, A., «Documentos para el estudio de la numismática navarro-aragonesa medieval. (1ª serie)», CAESARAUGUSTA, 1, 1951, pgs. 113-135. UBIETO ARTETA, A. (2ª serie), CAESARAUGUSTA, 2, 1952, pgs. 85-112. UBIETO ARTETA, A. (3ª serie), CAESARAUGUSTA, 5, 1954, pgs. 147-159. UBIETO ARTETA, A. (4ª serie), CAESARAUGUSTA, 6, 1955, pgs. 183-189. MARTÍN DUQUE, A. J. (5ª serie), CAESARAUGUSTA, 11/12, 1958, pgs. 99-53.

más recopilaciones. La sentencia de UBIETO ARTETA sigue imponiéndose hoy: «únicamente cuando hayan aparecido varias decenas (de documentos) se podrá, de acuerdo historiadores y numismatas, fijar la numismática medieval navarro-aragonesa, hoy tan desconocida»<sup>7</sup>.

c) Por último, la escasez de documentación nos impide conocer aspectos como proceso de acuñación, situación de cecas, monederos, etc.<sup>8</sup>.

En definitiva, es necesario la publicación de un mayor número de documentos y una nueva revisión de los publicados, puesto que algunos autores como UBIETO ARTETA nos han alertado de la posibilidad de que algunos de estos textos sean apócrifos, falsificaciones, interpolaciones o copias posteriores<sup>9</sup>.

### 1.2. Pocas piezas.

A esta falta de documentación escrita añadimos la poca cantidad de monedas existentes dentro de la serie navarro-aragonesa, lo cual dificulta enormemente la investigación. Según la numeración que, aleatoriamente y sin intención de dar una nueva tipología hemos dado en los Cuadro nº 1 y Cuadro nº 2, veamos las piezas que existen dentro de la serie con leyenda en el reverso: NAIARA, NAVAR, NAVARA.

-1- Un único ejemplar:

- Museo Arqueológico Nacional (M.A.N.), 7.2.37 (1 dinero)

-2- Dos ejemplares:

<sup>7</sup> UBIETO ARTETA, A., *Op. cit. (1ª serie)*, pg. 113. Desde 1958 ha aparecido nueva documentación, catálogos y colecciones recogidos en los artículos de las notas 24 y 25, pero en ningún caso, ha habido un vaciado de documentos para recopilar las citas monetarias y seguir realizando series como estas.

<sup>8</sup> Conocemos la existencia de un monedero llamado Cancelini en Estella gracias a un documento de 1146, publicado por IDOATE, I., *Catálogo de los Cartularios Reales del Archivo General de Navarra (1007-1384)*, Pamplona, 1974. Referencia *Cartulario Real I*, pg. 2-3, «Factam cartam in Estella in domum Cancelini monetarii».

<sup>9</sup> Para el caso de San Millán, extensible a otros, UBIETO ARTETA, A., *Cartulario de San Millán de la Cogolla (759-1076)*, Ed. Anubar. *Textos Medievales nº 48*, 1976.

- Gabinete Numismático de Cataluña, nº 12.912.(1 dinero)
- Museo de Navarra (M.N.), nº VI-1. (1 dinero)
- 3 y 4- (considero, como varios autores, que estas dos piezas son diferentes variantes de un mismo tipo). Son las más frecuentes:
  - Museo de la Casa de la Moneda, Madrid (un dinero)
  - M.A.N. (36 piezas: 33 dineros y 3 óbolos). 7.2.1- 7.2.36.
  - M.N.
  - Colección Escudero (6 dineros y 2 óbolos)
  - Colección Bergua (8 dineros y 15 óbolos)
  - M.I. (3 dineros)
  - Instituto Valencia de Don Juan
  - Museo de Arqueología de Alava, Diputación Foral. (Depósitos de San Adrián. Monedas, 8 dineros y 2 óbolos)
  - Sociedad Oceanográfica de Guipúzcoa (5 dineros y 5 óbolos)
- 5- Varios ejemplares:
  - M.N. IV-1 (un dinero)
  - Colección Bergua (3 dineros y 1 óbolo)
- 6- Dos ejemplares:
  - Colección Bergua (un dinero)
  - Colección Gómez (un dinero)

-7- Varios ejemplares:

- Colección Escudero (1 dinero)
- Colección Gómez (1 dinero)
- Colección Bergua (1 dinero y 1 óbolo)
- HEISS y BELTRÁN citan un ejemplar en la Biblioteca Imperial de París

-8- Varios ejemplares:

- Instituto Valencia de Don Juan
- M.N. (un dinero)
- Colección Gómez

-9- Dos ejemplares:

- Colección Bergua (1 dinero y 1 óbolo)

-10- Dos ejemplares:

- Colección Gómez (2 dineros)

Esto nos sugiere varios comentarios:

- Efectivamente, la escasez de numerario es evidente (unas 120 piezas).
- Del -1- sólo existe un único ejemplar, conocido ya en el siglo pasado. Desde entonces no ha aparecido ninguna pieza más.
- De los tipos -2-, -6-, -9-, -10- tan sólo conocemos dos monedas, respectivamente.

- Llama la atención la gran cantidad de piezas de los tipos -3- y -4- (tres cuartas partes del total). Podríamos calificar este hecho como sorprendente, pero a la vez desconcertante.

- El último comentario que sugerimos es el referido a los óbolos: gran cantidad de óbolos (como de dineros) de los tipos -3- y -4-. También se encuentran óbolos (uno por cada tipo) -5-, -7- y -9-. No se ha localizado ningún óbolo en los tipos restantes -1-, -2-, -6-, -8- y -10-.

Ante esta carencia de numerario la solución «a priori» sería clara, aunque no fácil: aparición de mayor número de monedas, sobre todo a través de tesorillos perfectamente localizados o hallazgos en excavaciones bien planificadas<sup>10</sup>.

Actualmente las dos grandes colecciones de esta serie (con leyenda NAIARA, NAVAR y NAVARA) pueden verse en el M.A.N. y en el M.N. (además de colecciones privadas). Pero nuevamente, topamos con un grave inconveniente; la mayoría de las monedas fueron depositadas en el primer cuarto de nuestro siglo sin el mayor cuidado. En su ficha no consta, frecuentemente, ni la procedencia, ni la situación, ni la fecha, puesto que fueron producto de hallazgos dispersos o casuales y en muy pocos casos fruto de una excavación planificada<sup>11</sup>.

<sup>10</sup> Los hallazgos y aportaciones de nuevas piezas se han producido con escasa intensidad: MATEU LLOPIS, F., «Hallazgos monetarios (III)», AMPURIAS, 6, 1944. Hallazgo XCVI, pg. 230, Lam. IV,1. En la II Exposición Nacional de Numismática Internacional de Medallas celebrada en Madrid en 1951 aparecieron piezas nuevas comentadas por BELTRÁN, P., «Los dineros jaqueses, su evolución y su desaparición», P.S.A.N.A., 2, 1951; y AMOROS, J., «Estado de la cuestión referente a las monedas navarras de la Casa de Navarra», NUMARIO HISPANICO, III, 5, 1954. GARCÍA RETES, E., «El Camino de San Adrián (Guipúzcoa-Alava) en la ruta Jacobea. Análisis documental y arqueológico», ESTUDIO DE ARQUEOLOGIA ALAVESA, 15, 1987. (8 piezas, según nuestra referencia -3- y -4-). IBÁÑEZ ARTICA, M., Historia de la Moneda Navarra, Tomo I, Pamplona, 1991. Da a conocer varias monedas inéditas: ejemplar nº 3 (1 óbolo), pg. 203, según nuestra referencia -5-. ejemplar nº 5 y 6, pg. 240, -10-. ejemplar nº 7 y 8, pg. 241, -9-. IBÁÑEZ ARTICA, M., «Notas sobre monedas medievales de Navarra», NUMISMA, 230, 1992. M.N. nº VI, 1, -2-. IBÁÑEZ ARTICA, M., «Contribución al conocimiento de la numismática navarro-aragonesa. Tipología de las acuñaciones de los siglos XI y XII», ACTAS VIII, CONGRESO NACIONAL DE NUMISMATICA, Avilés, 1 al 4 de abril de 1992. (Refleja las mismas novedades que sus anteriores trabajos. A nombre de SANCIVS REX, tipo VIII y a nombre de GARCIA REX, tipos III/IV A/IV B)

<sup>11</sup> En este sentido es plausible, y por ello debemos de agradecer a IBÁÑEZ ARTICA la gran labor que ha realizado: fotografías de todas y cada una de las piezas además de un nuevo dibujo de ellas, pues todavía se seguían utilizando los dibujos del gran numismático HEISS (1865) que contenían algunos errores.



## 2. Problemas intrínsecos.

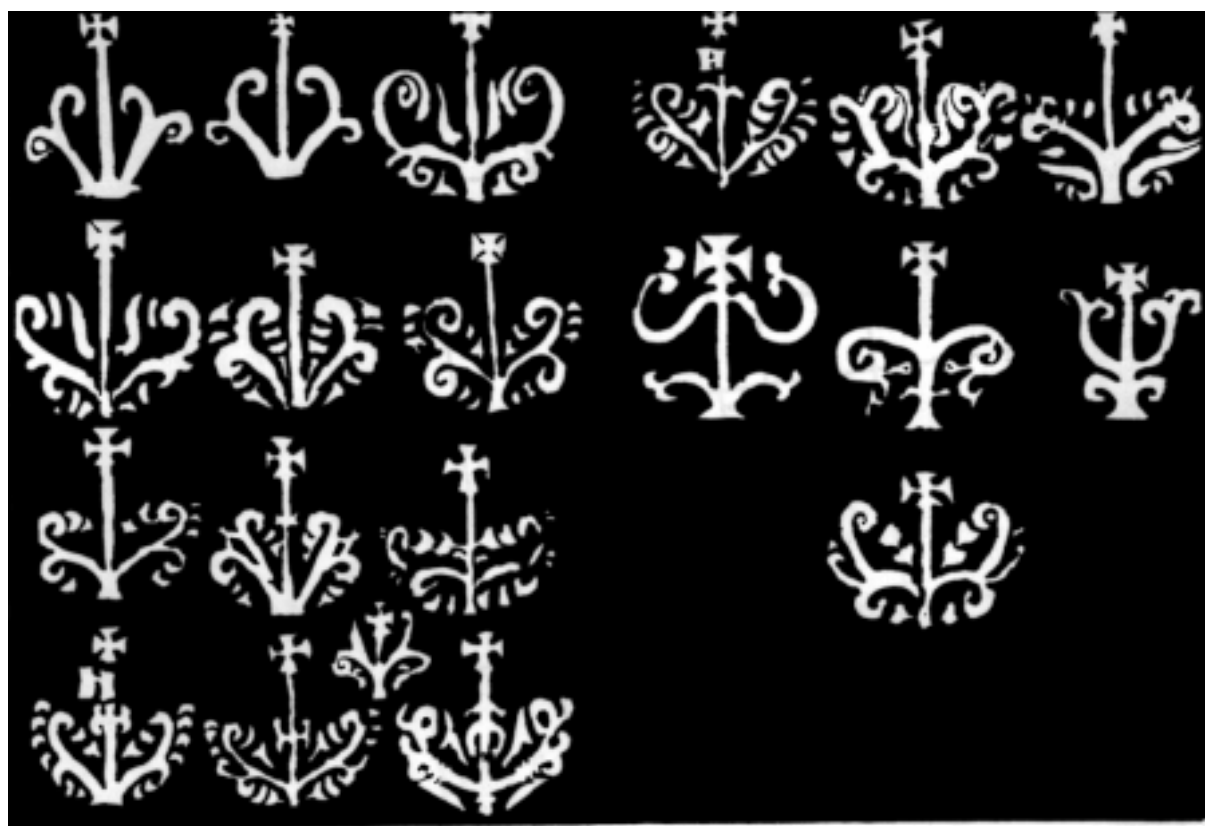
Denominamos así a todos aquellos factores que intervienen negativamente y de una forma directa en el estudio de la numismática navarro-aragonesa, impidiendo la correcta lectura de sus leyendas, con la dificultad añadida de ser tipos semejantes.

El estudio del anverso y del reverso de las monedas es un apartado clave, esencial, para llegar a considerar una buena clasificación. Sin embargo, en nuestra serie navarra encontramos dificultades tanto en el anverso como en el reverso.

### 2.1. Anverso

En todas aparece el busto del monarca a la izquierda (en las monedas de esta misma serie pero con leyenda ARAGON, ARAGONENSIS, MONÇON, IACCA encontramos el busto indistintamente a la derecha y a la izquierda. Lo mismo puede decirse de las castellano-leonesas). El busto aparece con doble gráfica y leyenda SANCIVS (SANCIV) REX / GARCIA REX (excepto la moneda con leyenda IMPERATOR).

Hasta el momento no se conocen monedas con leyenda en el reverso NAVARA de Pedro I (1094-1104) y Alfonso I (1104-1134). Precisamente, el problema radica en la propia asignación, puesto que las monedas con leyenda SANCIVS REX tienen como pretendientes a todos los Reyes «Sanchos» que conocemos en Navarra durante los siglos XI-XII: Sancho III «*El Mayor*» (1000-1035), Sancho IV (1054-1076), Sancho V Ramírez (1076-1094) y Sancho VI (1150-1194). Lo mismo puede decirse de las monedas con leyenda GARCIA REX, pues pueden pertenecer a García III «*El de Nájera*» (1035-1054) ó García IV (1134-1150).



*Fig. 1 Tipos de reverso de las monedas navarro-aragonesas*

Dibujos de M. Ibañez Artica



*Fig. 2 Dinero del Obispado de Vich*

Dibujo de Gil Farrés.

Obsérvese el gran parecido de reverso de estas monedas (anteriores en el tiempo) con las emisiones Navarras.

## 2.2. Reverso ([Fig. 1](#))

El reverso de estas monedas navarro-aragonesas es el aspecto más característico, siendo un motivo con multitud de variantes, lo cual no permite seguir una ordenación cronológica clara<sup>12</sup>.

Las interpretaciones a las que se ha visto sometido este motivo las resumimos del siguiente modo:

- HEISS (1865) creyó ver la Cruz de Sobrarbe fruto de una leyenda más que de una realidad<sup>13</sup>.

- El P. GERMAN DE IRUÑA (1935), siguiendo a otros autores (Ximeno de Embún y P. Moret), intenta desmitificar esta equivocación y cree que el tipo representado no es mas que una vara lisa o asta de la que salen dos lazos de adornos a ambos lados: *«extraña, pues, que se siga interpretando el tipo del reverso de nuestra moneda y de otras muchas Navarras y Aragonesas como 'árbol de Sobrarbe', que no tuvo existencia más que en la imaginación fabulista de Blancas, Briz Martínez y La Ripa<sup>14</sup>»*.

- MATEU LLOPIS (1969), partiendo de un documento fechado en el 1247, donde se define este motivo como *«árbol ad modum floris»*, afirma que: *«este supremo símbolo es el que da unidad al numario cristiano»<sup>15</sup>* puesto que lo relaciona con los tipos que aparecen primeramente en las piezas de los condados y obispados catalanes ([fig. 2](#)), posteriormente en la moneda navarra y aragonesa que la adoptan como tipo propio hasta Sancho VI y más tarde en Valencia.

<sup>12</sup> *Hasta hace poco, los numismáticos seguían la teoría según la cual el tipo tosco era el más primitivo, pues de este primer tipo iban surgiendo variantes hasta mejorar el dibujo antiguo. Sin embargo, perfectamente, esta teoría puede ser interpretada a la inversa; pueden comenzar las primeras emisiones con tipos muy rebuscados y con buenos trazos e ir perdiendo expresividad hasta convertirse en un dibujo tosco.*

<sup>13</sup> HEISS, A., Descripción general de las monedas hispano-cristianas desde la invasión de los árabes, T. III, 1865, pg. 12.

<sup>14</sup> IRUÑA, P., Germán de, «Discutibles interpretaciones de las monedas de Sancho "El Mayor"», Revista del Instituto de Estudios Vascos, 26, 1935, pg. 658.

<sup>15</sup> MATEU LLOPIS, F., «El "árbol ad modum floris" en dineros de Cataluña, Navarra, Aragón y Valencia, siglos X-XIII», PRINCIPE DE VIANA, 16-17, 1969, pg. 245.

La leyenda del reverso para monedas navarras es: NAIARA, NAVAR y NAVARA, sin embargo, para llegar a un mejor conocimiento y buena clasificación, es necesario tener siempre presente las monedas de esta misma serie con leyenda ARAGON, ARAGONENSIS, MONÇON, IACCA, puesto que, como hemos podido ver, sus tipos son similares pudiendo utilizar estas piezas aragonesas para contrastarlas con las navarras.

Ante todo este abanico de posibilidades, sugerencias, problemas e inconvenientes se comprende el por qué los diferentes numismáticos que se han dedicado a estudiar las monedas navarro- aragonesas de esta época tengan opiniones tan dispares, pues sus teorías se basan en los mismos y escasos datos que existen manejados más acertadamente por unos que por otros, pero interpretados a la libre disposición de cada autor.

En el siguiente capítulo trataremos de conocer la opinión de cada uno de los autores y su clasificación particular contrastada con la de los demás.

### **III. LINEAS DE INVESTIGACION**

#### **1. Numismática.**

Hasta los años cincuenta las investigaciones han seguido derroteros diferentes con un mismo fin: llegar a la verdad absoluta, simple y singular, a saber, buscar una clasificación coherente. Los estudios han tomado varias vías, pero ni los análisis estilísticos llevados a cabo por AMOROS, ni los tipológicos y documentales de PÍO BELTRÁN, ni los novedosos estudios y revolucionarias ideas propuestas por GIL FARRÉS, ni siquiera los lingüísticos y paleográficos de UBIETO ARTETA, llegaron a esclarecer el problema, cuanto más, se complicó.

A partir de esa fecha, cesan los estudios, cada uno de estos numismáticos, había llegado al conocimiento firme de estar en lo cierto. Por fin, en 1986, CRUSAFONT y BALAGUER toman la iniciativa y exponen sus nuevas hipótesis. Nadie se atrevió a contestar, pero la problemática de la clasificación, todavía estaba sin resolver.

Actualmente, IBÁÑEZ ARTICA ha sido el artífice de nuevos hallazgos y aportaciones, con sus estudios cualitativos (tipológicos) y cuantitativos (métricos). Pero, sin embargo, y a pesar de su contribución, nada podemos sacar en claro.

Han pasado casi ciento treinta años desde que HEISS en 1865 realizara su clasificación particular, y en 1994 debemos decir que no podemos estar seguros de dar un clasificación fiable de las piezas de la serie navarra. Y para muestra, estos cuadros 1 y 2 donde podemos ver las diferentes opiniones de cada uno de los autores.

### **Leyendas de los cuadros nº 1 y 2.**

- En el margen izquierdo están colocados por orden cronológico, de arriba a abajo, la práctica totalidad de autores que se han dedicado a dar su opinión. Se incluyen en algunos casos varias obras o artículos de un mismo autor (GIL FARRÉS o IBÁÑEZ ARTICA). Lo he considerado oportuno, pues sus opiniones difieren de un trabajo a otro. Para GIL FARRÉS un \* llama la atención más abajo de su nueva atribución. Para IBÁÑEZ ARTICA \*\*/\*\*/\*\*\*\*.

- En el margen superior he colocado todos los tipos de monedas con leyenda en el reverso NAIARA, NAVAR y NAVARA aleatoriamente, sin ningún orden, salvo que en el cuadro 1 he colocado las piezas de los «Sanchos» (con leyenda en el anverso IMPERATOR, SANCIVS, SANCIV REX) y en el 2 las de los «Garcías» (con leyenda en el anverso GARCIA REX).

- Varios autores consideran -3- y -4- como dos tipos separados. En estos casos se conserva la línea vertical. Para otros autores tan solo son dos variantes de un mismo tipo.

- Algunos autores han dado sus propias tipologías: AMOROS, GIL FARRÉS, THOMSEN (que sigue a GIL FARRÉS en todas menos en la -5-), BENEDITO, CRUSAFONT, CAYÓN, IBÁÑEZ ARTICA. En estos casos se recoge la tipología debajo del rey correspondiente entre paréntesis.

- Cuando los diferentes soberanos vayan seguidos de sus fechas de reinado significará que es la primera vez que se le atribuye dicha pieza en una lectura vertical.

- Cuando algún recuadro incluya el nombre del soberano entre flechas se da a entender que ese autor recoge por primera vez en su obra la pieza correspondiente.

- Cuando figure NO LA RECOGE daremos a entender que a pesar de conocerse la pieza en cuestión, en ese artículo determinado, su autor, no la ha incluido.

- Los recuadros en blanco dan a entender que la pieza no es conocida.

CUADRO 1. Clasificación de las monedas de la serie navarro-aragonesa con leyenda en el reverso: NAIARA/NAVAR/NAVARA, según diferentes autores.

Dibujos: M Ibáñez Artica

AUTORES	 1	 2	 3	 4	 5
HEISS, A <sup>16</sup>	SANCHO III (1000-1035)		SANCHO IV (1054-1076)		
MATEU LLOPIS, F <sup>17</sup>	SANCHO III / ALFONSO VII?		SANCHO IV		NO LA RECOGE
BELTRÁN, P. <sup>18</sup>	SANCHO III	<SANCHO VI (1150-1194)>	<SANCHO VI (1150-1194)>		SANCHO V RAM. (1076- 94)
AMORÓS, J. <sup>19</sup>	SANCHO III (tipo 1)	SANCHO VI (Tipo desconocido)	SANCHO VI (tipo 5)		SANCHO V RAM. (Tipo 4)
GIL FARRÉS, O. ( <u>Estudio</u> ) <sup>20</sup>	ALFONSO VII (1127 -1136) (Tipo:d- 1)	SANCHO IV* (1054-1076) (Tipo: J <sup>a</sup> -29)	SANCHO IV * (Tipo: e)	SANCHO IV* (Tipo: e-3 bis)	SANCHO V RAMIREZ (Tipo: b-16)
UBIETO ARTETA, A. <sup>21</sup>	¿...?	SANCHO IV	SANCHO IV	SANCHO IV	SANCHO IV (1054-1076)
THOMSEN, R. <sup>22</sup>	SANCHO III	SANCHO V RAM. (1076- 1094)	SANCHO V RAMIREZ (1076-1094)		SANCHO V RAM. (Tipo: d)

<sup>16</sup> HEISS, A, Monedas hispano-cristianas, 1865

<sup>17</sup> MATEU LLOPIS, F., La Moneda Española, 1946

<sup>18</sup> BELTRÁN, P., "Los dineros jaqueses, su evolución y su desaparición" PSANA, 2, 1951.

<sup>19</sup> AMORÓS, J., "Estado de la cuestión referente a las monedas navarras de la casa de Navarra". NUMARIO HISPÁNICO, III, 5, 1954.

<sup>20</sup> GIL FARRÉS, O., "Estudio crítico de las primeras acuñaciones navarras y aragonesas". NUMISMA, V, 14, 1955.

<sup>21</sup> UBIETO ARTETA, "Las monedas de Navarra". NUMARIO HISPÁNICO, 1956.

<sup>22</sup> THOMSEN, R., "Ensayo de sistematización de las monedas navarras y aragonesas de los siglos XI y XII". NUMISMA, VI, 20, 1956.

## LA MONEDA ALTOMEDIEVAL DEL REINO DE NAVARRA (SIGLOS XI-XII)

LUIS EDUARDO RODRIGUEZ LATORRE

AUTORES	 1	 2	 3	 4	 5
<b>BENEDITO, R.</b> <sup>23</sup>	ALFONSO VII (Nº 1198)	SANCHO IV (Nº 1195)	SANCHO IV (Nº 1194)		SANCHO V RAM. (Nº1197)
<b>GIL FARRÉS O. (Historia)</b> <sup>24</sup>	ALFONSO VII	SANCHO V RAMIREZ *	SANCHO V RAMIREZ *	SANCHO V RAMIREZ *	SANCHO V RAMIREZ
<b>GRUSAFONT, M., ...</b> <sup>25</sup>	SANCHO III (Nº 1)	SANCHO V RAM (Nº16)	SANCHO VI (Nº 35)		SANCHO V RAM. (Nº 4)
<b>CAYÓN, J.R., ...</b> <sup>26</sup>	ALFONSO VII (Nº 2073)	NO LA RECOGE	SANCHO IV (Nº 2070)		NO LA RECOGE
<b>IBAÑEZ, M. (Hº)</b> <sup>27</sup>	SANCHO III **	SANCHO SANCHEZ (Conde)**	SANCHO VI	SANCHO VI	SANCHO V RAMIREZ
<b>IBAÑEZ, M. ("Contrib")</b> <sup>28</sup>	ALFONSO VII (Tipo: I) **	SANCHO VI (Tipo: VIII) **	SANCHO VI (Tipo: XI-A)	SANCHO VI (Tipo: IX-B)	SANCHO V.RAM (Tipo: VI a/b)***
<b>IBAÑEZ, M. "Consid."</b> <sup>29</sup>	ALFONSO VII	SANCHO VI	SANCHO VI	SANCHO VI	SANCHO VI (1150-1194) ***

<sup>23</sup> BENEDITO, R. , BURGOS, A. , PÉREZ, R. , La Moneda Medieval Hispano-cristiana, 1974.

<sup>24</sup> GIL FARRÉS, O. ,Historia de la Moneda Española 1976 ( 2ª edición) .

<sup>25</sup> GRUSAFONT, M. , BALAGUER, A. M. , "La numismática navarro-aragonesa altomedieval. Nuevas hipótesis". GACETA NUMISMÁTICA, 81, 1986.




<sup>26</sup> CAYÓN, J.R. , CASTÁN, C. , Monedas Españolas desde los visigodos hasta el Vº Centenario del Descubrimiento. , 1991.

<sup>27</sup> IBAÑEZ ARTICA, M. , Hª de la Moneda de Navarra, 1991.

<sup>28</sup> IBAÑEZ ARTICA, M. , "Contribución al conocimiento de la numismática navarro-aragonesa. Tipología de las acuñaciones de los siglos XI-XII" VIII Congreso Nacional Numismática. 1992

<sup>29</sup> IBAÑEZ ARTICA, M. , "Consideraciones sobre las primitivas monedas del reino de Pamplona-Navarra" NUMISMA, XI, 1992.

CUADRO 2. Clasificación de las monedas de la serie navarro-aragonesa con leyenda en el reverso: NAIARA/NAVAR/NAVARA, según diferentes autores. Dibujos: M Ibáñez Artica

AUTORES	 6	 7	 8	 9	 10
HEISS, A	GARCIA III (1035-1054)	GARCIA IV (1134-1150)			
MATEU LLOPIS, F	GARCIA III	GARCIA IV			
BELTRÁN, P.	GARCIA III	GARCIA IV	<GARCIA IV (1134-1150)>		
AMORÓS, J.	GARCIA III (Tipo: 2)	GARCIA IV (Tipo: 6)	GARCIA IV (Tipo: 3)		
GIL FARRÉS, O.	GARCIA IV (1135-1150) (Tipo: d-2)	GARCIA IV (Tipo: L-27)	GARCIA IV (Tipo: m-28)		
UBIETO ARTETA, A.	GARCIA IV	GARCIA IV	GARCIA IV		
THOMSEN, R.	GARCIA III	GARCIA IV	GARCIA IV		
BENEDITO, R. ,...	GARCIA IV (nº 1196)	GARCIA IV (nº 1201)	GARCIA IV (nº 1200)		
GIL FARRÉS O.	GARCIA IV	GARCIA IV	GARCIA IV		
GRUSAFONT, M., ...	GARCIA III (Nº 2)	GARCIA IV (Nº 33)	GARCIA IV (Nº 34)		
CAYÓN, J.R., ...	GARCIA IV (Nº 2074)	GARCIA IV (Nº 2075)	NO LA RECOGE		
IBAÑEZ, M. (Historia...)	GARCIA III****	GARCIA IV	GARCIA IV	<GARCIA IV (1134-1150)>	<GARCIA IV (1134-1150)>
IBAÑEZ, M. ("Contrib.")	GARCIA IV**** (Tipo: I-A)	GARCIA IV (Tipo: V)	GARCIA IV (Tipo: IIA-B)	GARCIA IV (Tipo: IVA,B)	GARCIA IV (Tipo: III)
IBAÑEZ, M. "Consid."	GARCIA IV	GARCIA IV	GARCIA IV	GARCIA IV	GARCIA IV



### \* COMENTARIO

Es difícil, encontrar dos autores que coincidan en dar una misma clasificación (salvo los casos de obras para coleccionistas: BENEDITO et alii, CAYÓN y CASTÁN, quienes han seguido las teorías de GIL FARRÉS (1955)).

Sólo en dos monedas -7- y -8- coinciden todos los autores en su atribución: García IV (1134-1150). Lo que no quiere decir, ni mucho menos, que sea correcta, pues estamos abiertos a cualquier tipo de descubrimientos, análisis o aparición de nuevas piezas.

Las nuevas aportaciones han sido escasas, la -2- fue comentada brevemente y sin dar impronta ni foto por BELTRÁN (1951). Mayor empeño puso AMOROS (1954) en su artículo, quien ofreció foto y realizó un interesante comentario, pero su mal estado de conservación, impedía un mejor conocimiento. En 1992 IBÁÑEZ ARTICA daba a conocer un nuevo ejemplar<sup>30</sup>.

La -5- no fue conocida por HEISS pues la primera constancia de este tipo la encontramos en el Catálogo de VIDAL QUADRAS (1892)<sup>31</sup>.

Nuevamente fue BELTRÁN quien aportó otro tipo -8-, pero recientemente IBÁÑEZ ARTICA ha descubierto otros dos -9- y -10- a todas luces interesantes para la contribución al conocimiento de la numismática navarro-aragonesa.

Hasta aquí, esto es todo lo que sabemos en cuanto al análisis y estudio de las propias monedas. Algunas preguntas formuladas por estos autores siguen todavía esperando una difícil respuesta.

<sup>30</sup> IBÁÑEZ ARTICA, M., «Notas sobre monedas medievales de Navarra», NUMISMA, 240, 1992.

<sup>31</sup> VIDAL QUADRAS, M., Catálogo de la colección de monedas y medallas de Manuel Vidal Quadras y Ramón de Barcelona, V. II, Barcelona, 1892, n° 5.271, Lam. 10, n° 2. Sorprende mucho que MATEU LLOPIS en 1946 no la tomase en cuenta, puesto que en un artículo anterior da a conocer algún ejemplar. MATEU LLOPIS, F., «Hallazgos monetarios III», AMPURIAS, 6, 1944. Hallazgo XCVI, pg. 230, Lam. IV, 1.

- BELTRÁN (1951) aventuró «*hasta la fecha no conocemos las (monedas) propias de Sancho IV (1054-1076), el cual, sin embargo, hubo de fabricarlas irregularmente con NAIARA (?)*»<sup>32</sup>.

- AMOROS (1954) planteó dos interrogantes:

a) «*De Pedro I y de Alfonso I -. No conocemos de estos reyes (con leyenda NAVARA). No podemos suponer que no acuñasen para Navarra, sobre todo, Alfonso I. Los reversos podrían ser según esquemas entre los del anterior rey y el que sigue*»<sup>33</sup>. En 1986 CRUSAFONT y BALAGUER se seguían haciendo la misma pregunta: «*¿Cuáles son las monedas navarras de Pedro I de Aragón (1094-1104) y de Alfonso I El Batallador (1104-1134)?*»<sup>34</sup>. Hoy en 1994 todavía seguimos con la misma incógnita, puesto que aún no se conocen este tipo de emisiones: PETRVS REX/NAVARA (NAVARENSIS)

ANFVS REX/ NAVARA (NAVARENSIS)

b) La segunda pregunta formulada por AMOROS fue «*¿tuvo Sancho VII otras monedas que las conocidas con el reverso de estrella y creciente?*»<sup>35</sup>. Hasta el momento la respuesta de todos los investigadores ha sido negativa.

De todas formas, los estudios, análisis e investigaciones, siguen y deben seguir por estos y otros caminos. CRUSAFONT (1986) propuso llevar a cabo análisis de contenido de plata a través de métodos no destructivos, pero «*nuestro país no ha encontrado todavía el especialista que quiera dedicarse a despejar las numerosas incógnitas que quedan pendientes de los resultados de los análisis no destructivos*»<sup>36</sup>. Para Navarra

<sup>32</sup> BELTRÁN, P., «Los dineros jaqueses, su evolución y su desaparición», P.S.A.N.A., 2, 1951, pg. 423

<sup>33</sup> AMOROS, J., «Estado de la cuestión referente a las monedas navarras de la Casa de Navarra», NUMARIO HISPANICO, III, 5, 1954, pg. 39.

<sup>34</sup> CRUSAFONT, M., BALAGUER, A. M., op. cit. nota 2, pg. 42.

<sup>35</sup> AMOROS, J., op. cit. nota 19, pg. 35.

<sup>36</sup> CRUSAFONT, M., op. cit. nota 2, pg. 37.

estos análisis no se han efectuado, sin embargo, si se han aplicado en otras zonas peninsulares<sup>37</sup>.

## 2. Estudios sobre circulación monetaria.

De interesantes podríamos calificar los estudios sobre circulación monetaria. Estos vienen a completar las anteriores investigaciones puramente numismáticas y contribuyen al mejor conocimiento de la moneda de este período, aportándonos datos de los diferentes tipos circulatorios, diversos medios de pago (especie o moneda), cambios monetarios, etc., a través de la documentación conservada.

Hasta la aparición de las primeras acuñaciones propias en vellón, no cabe duda de que en el territorio navarro circuló numerario visigodo, franco y musulmán, aunque en muy poca cantidad y valorado intrínsecamente, es decir, por el valor del metal noble. Debido a su escasa importancia, la documentación a penas refleja estas formas de pago. Lo que se generalizó en los siglos X y XI fue el pago en especie.

La documentación recoge infinidad de transacciones en este sentido, y todos los autores están de acuerdo en este punto, no así en el origen, difusión y finalidad.

- Para ZAMANILLO (1976) la gran cantidad de pagos en especie reflejaría el gran despegue económico, pues a partir del siglo XI es una etapa de crecimiento en Navarra. Los bienes dados en permuta, son de primera necesidad: ganado de labor, productos de consumo, caballos. Ahora bien *«no puede decirse que existan dentro de Navarra zonas donde el uso de pagos en naturaleza sean radicalmente distintos de aquellas donde encontramos numerario como forma de pago»*<sup>38</sup>.

- La interpretación de CRUSAFONT es completamente distinta: *«Los pagos en especie se refieren pues, en la mayoría de los casos a censos o gravámenes sobre las tierras. Una comprobación de los casos sobre los documentos de pago en especie nos*

<sup>37</sup> - Para Cataluña, CRUSAFONT, M., *«Premers resultats d'algunes analisi per via química sobre monedes catalanes»*, PRIMER SIMPOSIUM DE NUMISMATICA DE BARCELONA, V. II, 1979. Para Castilla y León, RUEDA SABATER, M., *Primeras acuñaciones de Castilla y León. Monografías de Arqueología Medieval I. Junta de Castilla y León, Valladolid, 1991. En Inglaterra, Francia o Portugal, estos trabajos se han realizado con gran éxito.*

<sup>38</sup> ZAMANILLO ARIZABALO, M.A., *«Circulación monetaria y sistemas de pago en Navarra en los siglos X a XIII»*, PRINCIPE DE VIANA, 1986, pg. 243. *Ver fuentes manejadas por la autora.*

*convence del carácter rural de esta forma de saldo de las transacciones»<sup>39</sup>. Sin embargo, a partir del siglo XI (como hemos podido ver no sabemos la fecha exacta) pudieron comenzar las primeras emisiones navarro-aragonesas favorecidas por el auge económico que a partir de este siglo se dejaría notar no sólo en esta zona, sino también en toda Europa. En el reino de Navarra este resurgimiento de la actividad comercial, se verá favorecido por dos acontecimientos puntuales y concretos: el Camino de Santiago y el cobro de Parias a los desmembrados reinos de Taifas<sup>40</sup>.*

Las primeras citas de monedas físicas aparecen junto a pagos mixtos (moneda y bienes de consumo o inmuebles). Estas monedas consistieron en dineros y óbolos de vellón (aleación de plata y cobre. Proporción 33% de plata, según CRUSAFONT)<sup>41</sup>.

Un reciente estudio de SPUFFORD refleja que las primeras acuñaciones europeas pudieron haber utilizado la plata de Goslar (Sajonia) en su fabricación, aunque la apertura de nuestras cecas «*pudo haberse producido por el contacto con la España musulmana*»<sup>42</sup>.

Posiblemente el sistema monetario utilizado en estas primeras acuñaciones fue el de procedencia carolingia, cuyo origen se remonta a las unidades romano-bizantinas de la fase visigoda. Se basa en tres elementos reguladores, la libra, que tiene un peso entre 327 y 360 gramos<sup>43</sup>. Cada libra se divide en veinte sueldos, y el sueldo en doce dineros. La libra y el sueldo son monedas de cuenta, mientras que el dinero es la moneda física (de vellón). Esta a su vez se divide en dos partes iguales u óbolos.

A comienzos del siglo XII la documentación refleja circulante mixto, es decir, ha entrado junto a la moneda existente de vellón, el oro musulmán, a través de parias. Los documentos recogen vocablos como *ametcal de auro, morabeti lopinos,*

<sup>39</sup> CRUSAFONT, M., «La circulación monetaria en la Navarra medieval», NUMISMA, 230, 1992, pg. 206. Ver fuentes manejadas por el autor.

<sup>40</sup> RODRÍGUEZ LA TORRE, L.E., «Ingresos monetarios en concepto de parias en el Reino de Navarra. Repercusiones políticas, económicas, sociales y culturales». V SEMANA DE ESTUDIOS MEDIEVALES, IER, Nájera, 1-5 agosto 1994.

<sup>41</sup> RODRÍGUEZ LA TORRE, L.E., *op. cit.*, pg. 110.

<sup>42</sup> SPUFFORD, P., Dinero y Moneda en la Europa Medieval, *Crítica, Barcelona*, 1991, pg. 119.

<sup>43</sup> BELTRÁN, P., *op. cit.*, nota 18, pg. 414.

*morabetinos de cruce o alfonsinos*. El bimetalismo a partir de este siglo será abundante pero a partir del siglo XIII el numerario aureo desaparece según CRUSAFONT<sup>44</sup>.

Los reyes navarros no acuñaron monedas de oro «*los maravedís circulantes en Navarra proceden fundamentalmente de la ceca de Murcia*»<sup>45</sup> fabricados por el Rey Lobo de la Taifa de Murcia.

De todos modos advertimos que los documentos utilizan infinidad de vocablos para referirse a los diferentes tipos de monedas, algunos ya nos han salido, otros muchos, han sido recogidos por LLAMOSI CASAS<sup>46</sup>.

### 3. Estudio de cecas

Para la zona navarra no han proliferado mucho los estudios sobre las cecas. Los escasos hallazgos, tesorillos y las excavaciones mal planificadas han contribuido negativamente al conocimiento de las cecas navarras. Si nos atenemos a las leyendas del reverso de las monedas de la serie navarro- aragonesa, tendríamos que para Navarra las leyendas son: NAIARA, NAVAR o NAVARA, es decir, el nombre del reino (NAVARA) y el de una ciudad (NAIARA, Nájera «*sedis regia*» durante el reino de Pamplona-Nájera)<sup>47</sup>.

<sup>44</sup> CRUSAFONT, M., *op. cit.* nota 25, pg. 109.

<sup>45</sup> ZAMANILLO ARIZABALO, M. A., *op. cit.* nota 24, pg. 241.

<sup>46</sup> LLAMOSI CASAS, A., *La circulació Monetària a l'antic regne de Navarra, segles X i XI, Tesis de Licenciatura sin publicar, leída en Barcelona en 1986.*

<sup>47</sup> *Sobre la ceca de Nájera, su problemática, interpretación y bibliografía, ver mi trabajo RODRÍGUEZ LATORRE, L.E., «Una ceca en el Camino: la ceca de Nájera», IV SEMANA DE ESTUDIOS MEDIEVALES, I.E.R., Nájera, del 2 al 6 de agosto de 1993. Este artículo trata de profundizar sobre la polémica interpretación de las piezas acuñadas en la ceca de Nájera (con leyenda NAIARA). Por error en la nota 37 figura CRUSAFONT como defensor de la interpretación innovadora (IMPERATOR/NAIARA=ALFONSO VII; GARCIA REX/NAIARA=GARCIA IV). Cuando todos sabemos que CRUSAFONT (gran estudioso de esta serie y uno de los mejores numismáticos españoles) es fiel seguidor de la interpretación clásica (IMPERATOR/NAIARA=SANCHO III y GARCIA REX/NAIARA=GARCIA III). Por lo tanto debería figurar en la nota 36.*

Según GIL FARRES<sup>48</sup> en la Navarra Medieval se establecieron varias cecas, Nájera, conocida a través de las leyendas de las propias monedas, Pamplona, Tudela.

Recientemente se ha descubierto un documento de 1146 en el que se da a conocer la existencia de un monedero en Estella llamado *Cancelani*<sup>49</sup> y, por otro lado, existe un documento de 1906 en el que se refleja la entrada al M.A.N. de varias monedas encontradas por un obrero durante la realización de unas obras que se estaban llevando a cabo en Estella para construir un cuartel propiedad del estado<sup>50</sup>.

Todo ello nos hace pensar que Estella también acuñó moneda.

#### IV. AGRADECIMIENTOS

- Museo Arqueológico Nacional, en especial a la Dra. M. RUEDA SABATER
  
- Miguel IBAÑEZ ARTICA

<sup>48</sup> GIL FARRES, O., «Consideraciones acerca de las primitivas cecas navarro-aragonesas», NUMARIO HISPANICO, 4, 1955.

<sup>49</sup> Ver nota 8.

<sup>50</sup> Documento recogido en el artículo nota 32.